

Japan's International Cooperation in 2011

Sumire Misaka

In college, I am majoring in International Economics. This year, I took a class in Japan's international cooperation and ODA(Official Development Assistance). I learned many things in this class, especially, the role Japan should play. Japan's international cooperation should be 'To exercise Japan's soft power'.

Why is it not 'hard', but 'soft'? Because we must not take away 'Self-Help Efforts' that each country makes. The future of each country should be chosen by itself. When I went to JICA(Japan International Cooperation Agency)- Hyogo, I heard a lecture about JOCV(Japan Overseas Cooperation Volunteers) and ODA. The lecturer said, "I went to Maldives as a JOCV. I worked there to familiarize people with physical education because they had no notion of PE. My purpose was to leave things that would help Maldivians in the future. So I am looking forward to seeing the future that they will choose." I was so impressed by her words because she never pressed her notion on Maldivians. Then I found that to support is not to press one's sense of value.

In my class, we gave a presentation as a minister of an African country. Other students in the class played the roles of Japan's ministers and judged whether Japan should provide ODA to the country or not. I performed the role of a South African minister. South Africa is a country that has great economic power among African countries. However this country has high HIV and crime rates. I strongly thought this country doesn't have real wealth no matter how high the country's GDP level is. So I especially requested Japan to assist us in medical and education fields. But as Japan had recently been damaged by the earthquake, some judges asked me what merits there are for Japan to help South Africa. I insisted that this country has various capabilities and we can demonstrate our self-help efforts by Japan's support. In fact, Japan makes a point of human being's security field in ODA, such as, medical care and education fields. These areas are so important for countries to develop. They are Japanese strong points. This discussion taught me the meaning and importance of ODA.

When I heard a lecture by a Ministry of Foreign Affairs' official, I knew there are two ways for a country to survive. One is to have power, in other words, having nuclear weapons. Another is to obtain the trust of International society. Japan has chosen the

latter. In JICA Hyogo, I read many messages that encouraged Japanese people who suffered much damage from the earthquake. I was moved to tears by thinking about the kindness of people all over the world. Japan helped many countries and many countries helped us. So I strongly feel we should not reduce ODA no matter how badly Japan was damaged. Japan's international cooperation is not only through humanitarian support but also through contributions to world peace. To exercise Japan's soft power does not mean just supporting other countries but building the bonds of trust with them.

Thank you for your attention.

日本の 2011 年国際協力

私は大学で国際経済学を専攻しています。私は今年、日本の国際協力や ODA（政府開発援助）についての授業に参加し、そこで多くのことを学びました。特に日本が行うべき役割について学び、「日本のソフトパワーを発揮する」ということが日本の国際協力のあるべき姿と強く思っています。

ではなぜ「ハード」パワーではなく「ソフト」パワーなのか。なぜなら私たちの国際協力がそれぞれの国々が持つ「自助努力」を奪うものではあってはならないからです。国の将来はその国の国民が選ばないと意味がない、と私は JICA 兵庫へ行ったときに実感しました。授業の一環で JICA（国際協力機構）兵庫へ講演を開きに行き、私は日本青年海外協力隊と ODA についての講義を受けました。講師の方は「私は青年海外協力隊としてモルディブに行きました。モルディブには日本のような体育という概念が広まっていなかったため、体育を通じて情操教育を広めることが私の仕事でした。私は将来彼らの手助けとなるものを残してあげたい、とあって仕事をしていました。今は彼らがどのような未来を選んでいくのか、その過程をずっと見守っていきたいと思います。」とおっしゃっていました。私は彼女の体験談から、サポートするということは決して自分の価値観を押しつけることではない、ということに気づかされ、胸に響きました。

授業で、私たちはそれぞれがアフリカの国々の外務大臣として日本に ODA を行ってくれるようプレゼンテーションしました。聞き手の生徒は日本の大臣として、その国を支援すべきかどうかを判断します。私は南アフリカ共和国の大臣として発表を行いました。南アフリカ共和国はアフリカの国々の中でも非常に大きな経済力を持った国です。しかし、一方で高い HIV 患者率と犯罪率が問題となっています。私は南アフリカ共和国を知っていくうちに、この国の経済は成長し続けているけれども本当の幸せはまだ実現できていないのではないかと強く思いました。私は日本へ特に医療・衛生分野と教育分野での援助を訴えました。しかし日本は今回の地震で大きな被害を受けたこともあり、なぜそこまでして援助をしないといけないのか、日本がそこまでのメリットがあるのかという厳しい質問も出ました。その意見に対し、私はこの国には多くの潜在能力があり、日本のサポートによって自助努力していくことができる、と訴えました。実際、日本は ODA で人間保障に焦点を当てた支援を行っており、医療分野や教育分野に力を入れています。これらの分野は国の発展に欠かせないものであり、日本ができる支援の強みです。私はこの討論から、ODA の意味・重要性を実感しました。

授業で外務省の方による ODA についての講演を聞く機会があり、そこで私は国が生き残

っていくための二つの道を知りました。一つは力を持つ、つまり核兵器を持つことであり、もう一つは国際社会の信頼を得ることで生き残っていく道です。日本は二つ目の道を選んでいきます。私は JICA 兵庫を訪ねた時、東日本大震災で非常に大きなダメージを受けた日本に対して届けられた、多くの国々の温かい励ましのメッセージを目にしました。私は世界中の国の方々の、日本に対する愛情にとっても胸が熱くなりました。日本は今まで多くの国を支援し、その一方で多くの国に助けられてきました。だからこそ、たとえどんなに苦しい時でも日本は ODA を減らすべきではない、と私は強く思います。日本の国際協力はただの人道支援ではなく、世界の平和をつくる行為でもあります。日本のソフトパワーを発揮するという事は、他の国をサポートするだけではなく、世界との信頼の絆を築くということに繋がっているのですから。

ご清聴ありがとうございました。